

# Arrangementen

## *Midweek en exclusivité*

Pendant toute l'année sauf du 15 juillet au 15 août, arrivée le dimanche ou le lundi et avec un minimum de 3 nuits.  
Prix: € 85 par personne par jour en demi-pension

## *Midweek in exclusiviteit*

Gedurende het jaar mogelijkheid tot midweekverblijf, behalve van 15 juli tot en met 15 augustus, en dit met aankomst op zondag of maandag en met een minimum van 3 nachten.  
Prijs: € 85 per persoon per dag in half pension

## *Formule groupes*

Nous offrons des prix spéciaux aux groupes (min. 15 pers.) pendant leur séjour (du dimanche au vendredi) et avec un minimum de 3 nuits. Un apéritif d'accueil vous est offert (1 p.p.)

## *Groepsarrangementen*

Wij hebben speciale prijzen voor groepen vanaf 15 personen die een verblijf boeken (van zondag tot vrijdag) met een minimum van 3 nachten. Bij aankomst bieden wij u een gratis aperitief per persoon aan.

## *Formule Séniors (60+)*

Une surprise et une boisson d'accueil vous êtes offertes. Arrivée uniquement le dimanche ou le lundi et offre non valable du 15 juillet au 15 août.  
Prix: € 304 par personne pour 4 jours en demi-pension

## *Seniorenarrangement (60+)*

Bij aankomst bieden wij u graag een geschenkje en een welkomstdrankje aan. Aankomst enkel op zondag of maandag en niet mogelijk van 15 juli tot 15 augustus.

Prijs: € 304 per persoon voor 4 dagen in half pension

## *Wij nemen deel aan volgende Bongo-, Wonderbox en cadeaubonnen:*

- Pittoresk logeren
- Weekend Ardennen
- Gastronomie
- Fiets welkom

## *Nous participons aux coffrets cadeaux et coffrets Bongo, Wonderbox:*

- Séjour Pittoresque
- Escapade en Wallonie
- Gastronomie
- Bienvenue vélo

# Formules

## *Réveillon de Noël*

Cette formule comprend: menu de Noël, animation musicale, boissons (champagne, vins, bières et eaux durant la soirée de Noël), 1 nuitée et petit-déjeuner. Prix: € 195 par personne

## *Kerstavond*

In dit arrangement is het volgende inbegrepen: feestelijk kerstmenu, muzikale animatie, drank (champagne, wijnen, bieren en frisdrank tijdens kerstavond), 1 overnachting en ontbijt. Prijs: € 195 per persoon.

## *Réveillon de Saint-Sylvestre*

Cette formule comprend: menu de réveillon, animation musicale, boissons (champagne, vins, bières et eaux durant le réveillon), 1 nuitée, petit-déjeuner et diner. Prix: € 265 p.p.

## *Oudejaarsavond*

In dit arrangement is het volgende inbegrepen: feestelijk oudejaarsmenu, muzikale animatie, drank (champagne, wijnen, bieren en frisdrank tijdens oudejaarsavond), 1 overnachting, ontbijt en middagmaal. Prijs: € 265 p.p.

## *Prix*

Pour toutes les autres périodes de l'année:

Demi-pension: € 95 par personne par nuit

Pension complète: sur demande

Chambre 1-personne: € 15 supplément par nuit

Possibilité de chambre avec petit-déjeuner (€ 110 / 2 pers ou € 75 / 1 pers) et de manger à la carte.

Taxe de séjour: € 1 par personne par jour

## *Prijs*

Voor alle andere periodes van het jaar zijn onze prijzen als volgt:

Half pension: € 95 per persoon per nacht

Vol pension: op aanvraag

Eénpersoonskamer: € 15 supplement per nacht

Mogelijkheid tot kamer met ontbijt (€ 110 / 2 pers. of € 75 / 1 pers.) en tot eten à la carte.

Verbleibselasting: € 1 per persoon per dag

# Info

Nous sommes ouverts pendant les vacances de carnaval.

Wij zijn open tijdens de krokusvakantie.

Pour cause de travaux de rénovation nous sommes fermés en janvier, réouverture au 27 janvier 2017.

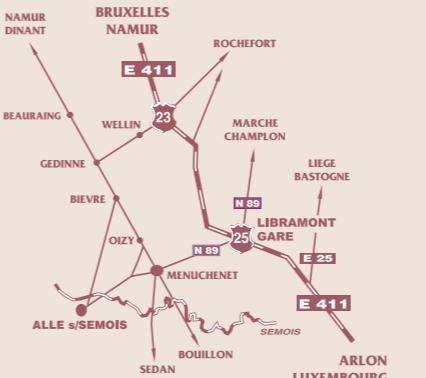
Wegens renovatiewerken is het hotel gesloten gedurende de maand januari, wij zijn opnieuw open vanaf 27 januari 2017.

l'Hôtel/restaurant sera fermé:

- du 26 juin au 6 juillet 2017 inclus
- du 4 décembre au 7 décembre 2017 inclus
- du 11 décembre au 14 décembre 2017 inclus
- du 18 décembre au 21 décembre 2017 inclus

Wij zijn in jaarlijks verlof :

- van 26 juni tot en met 6 juli 2017
- van 4 december tot en met 7 december 2017
- van 11 december tot en met 14 december 2017
- van 18 december tot en met 21 december 2017



**Rue de Liboichant, 44  
B-5550 Alle-sur-Semois**

Tél : +32 (0)61 50 80 30 • Fax: +32 (0)61 50 14 87  
www.lefiefdeliboichant.be info@lefiefdeliboichant.be  
IBAN: BE17 0682 3434 1721

# *Programma 2017*



Blanche, Véronique, Yannick  
en medewerkers wensen u het  
allerbeste voor het jaar 2017

Blanche, Véronique, Yannick  
et son équipe vous présentent  
leurs meilleurs voeux pour l'année 2017

# *Programme 2017*

Hostellerie  
**Fief de Liboichant**

# Week-ends gastronomique

- ◆ Logement 1 nuit comprise:  
€ 135 par pers. en demi-pension | € 160 par pers. en pension complète
- ◆ Logement 2 nuits comprises:  
€ 215 par pers. en demi-pension | € 265 par pers. en pension complète
- On demande, afin de confirmer votre réservation, un acompte de € 50 p.p. sur le compte BE17 0682 3434 1721, en cas d'annulation, l'acompte n'est pas rendu. Un supplément de € 15 par nuit est demandé pour une chambre 1-personne.

*Week-end Poissons* Sur demande, de février à fin septembre.

*Week-end Crustacés* Sur demande, de février à fin septembre.

*Festival d'Asperges* Sur demande, uniquement en mai.

## *Week-end Chasse*

La tradition de la chasse dans nos forêts est de mise en octobre, novembre et décembre.

Dates: 7 - 14 \*\* - 21\*\* - 28 octobre

4\*\* - 11\*\* - 18 - 25\*\* novembre

2 - 9 - 16 décembre

# Gastronomische weekends

- ◆ Met verblijf van 1 nacht:  
€ 135 per pers. in half pension | € 160 per pers. in vol pension
- ◆ Met verblijf van 2 nachten:

€ 215 per pers. in half pension | € 265 per pers. in vol pension

Er wordt, ter bevestiging van uw reservatie, een voorschot van € 50 p.p. gevraagd op rekeningnummer: BE17 0682 3434 1721, bij annulatie wordt het voorschot niet terugbetaald. Bij reservatie van een 1-persoonskamer wordt een supplement van € 15 per nacht gevraagd.

## *Visweekend*

Mogelijk op aanvraag, van februari tot eind september.

## *Schaaldierenweekend*

Mogelijk op aanvraag, van februari tot eind september.

## *Aspergeweekend*

Mogelijk op aanvraag, enkel tijdens de maand mei.

## *Jachtwiekeend*

Traditiegetrouw wordt u in de maanden oktober, november en december terug verwend met gastronomisch wildspecialiteiten.

Data: 7 - 14 \*\* - 21\*\* - 28 oktober

4\*\* - 11\*\* - 18 - 25\*\* november

2 - 9 - 16 december

# Themaweekends

*Februari ~ Février ~ Februari ~ Février*

## **11** *Week-end Saint-Valentin\**

Cupidon fête les amoureux dans notre hôtel.

*Cupido schiet zijn liefdespijlen af en zorgt voor een superromantisch weekend in ons hotel.*

## *Week-end Sint Valentijn\**

## **18** *Week-end Sint Valentijn\**

Cupidon fête les amoureux dans notre hôtel.

*Cupido schiet zijn liefdespijlen af en zorgt voor een superromantisch weekend in ons hotel.*

*Maart ~ Mars ~ Maart ~ Mars*

## *Week-end de printemps / Lente*

Le printemps s'annonce, la nature s'éveille de son sommeil hivernal... et nous vous offrons votre 3<sup>ème</sup> nuitée!

Arrivée uniquement le vendredi, boisson d'accueil incluse.

*Non valable durant le week-end de Pâques.*

Prix: € 240 p.p. en demi-pension

*Het wordt lente, de natuur ontwaakt uit haar winterslaap... en wij bieden u uw 3<sup>e</sup> nacht gratis aan!*

*Aankomst enkel op vrijdag, met gratis welkomstdrankje.*

*Niet geldig tijdens het Paasweekend.*

Prijs: € 240 p.p. in half pension

*Juni ~ Juin ~ Juni ~ Juin ~ Juni*

## *Week-end d'été / Zomer*

Les vacances sont presque là... et nous vous offrons votre 3<sup>ème</sup> nuitée! Arrivée uniquement le vendredi, boisson d'accueil incluse.

Prix: € 240 p.p. en demi-pension

*Hoera, de vakantie staat voor de deur... en wij bieden u uw 3<sup>e</sup> nacht gratis aan! Aankomst enkel op vrijdag, met gratis welkomstdrankje.*

Prijs: € 240 p.p. in half pension

# Week-ends à thème

*Juli ~ Juillet ~ Juli ~ Juillet ~ Juli ~ Juillet*

## **21** *Grand Buffet Froid à volonté*

Le soir vous allez vous régaler de notre grand buffet froid.

*'s Avonds smullen van ons overheerlijk koud buffet met zijn talrijke variaties.*

*Augustus ~ Août ~ Augustus ~ Août*

## **14** *Grand Buffet Froid à volonté*

Le soir vous allez vous régaler de notre grand buffet froid.

*'s Avonds smullen van ons overheerlijk koud buffet met zijn talrijke variaties.*

*September ~ Septembre ~ September ~ Septembre*

## *Week-end d'automne / Herfst*

L'automne, les feuilles tombent peu à peu... et nous vous offrons votre 3<sup>ème</sup> nuitée! Arrivée uniquement le vendredi, boisson d'accueil incluse.

Prix: € 240 p.p. in half pension

*Het wordt herfst, talrijke bladeren dwarrelen door het bos... en wij bieden u uw 3<sup>e</sup> nacht gratis aan! Aankomst enkel op vrijdag, met gratis welkomstdrankje.*

Prijs: € 240 p.p. in half pension

*Nouvelle formule au restaurant:  
Menu du mois avec produits du terroir*

*Nieuw in ons restaurant:  
Maandmenu met streekproducten*

*A l'aube de notre 51<sup>ème</sup> année de travail à l'hôtel, notre famille tient à remercier toutes les personnes qui ont rendu cela possible et aussi à vous, chers clients, qui avez cru en nous et à votre fidélité envers notre établissement. Nous espérons que nous pourrons encore vous servir de nombreuses années.*

*Op de drempel van ons 51-jarig bestaan wenst onze familie u, beste klanten, en iedereen die dit heeft mogelijk gemaakt te bedanken.*

*Wij danken jullie van harte voor jullie jarenlange vertrouwen in onze zaak en hopen jullie nog vele jaren te kunnen verwennen.*

*Vous voulez surprendre votre conjointe ou votre conjoint avec une petite surprise dans la chambre?*

*On vous offre la possibilité de mettre un bouquet de fleurs, une corbeille de fruits, une bouteille de champagne ou de cava. Le tout à la demande à la réservation de celle-ci.*

*Wenst u uw partner te verrassen met een kleine attentie op de kamer?*

*Wij bieden u de keuze uit een boeket bloemen, een fruitmand, een fles champagne of een fles cava.*

*Graag vermelden tijdens uw reservatie.*

*Wellness-ruimte met jacuzzi en sauna  
Espace détente avec jacuzzi et sauna*

*Accès wifi disponible dans l'hôtel  
Wifi beschikbaar in het hotel*

*Salle de séminaire disponible  
Seminariezaal beschikbaar*

